”Georgia on my mind”

Georgia on My Mind è una canzone scritta nel 1930 da Stuart Gorrell (testo) e Hoagy Carmichael (musica). Questa è la canzone ufficiale dello stato della Georgia. La canzone è diventata famosa soprattutto grazie all'interpretazione di **Ray Charles** (1930-2004) considerato uno dei pionieri della musica *soul*.

La sua versione del brano era in un perfetto e struggente stile *blues* che stravolgeva l'originale e che gli dava un sapore “black” allora inconcepibile per uno Stato del Sud razzista. In seguito Charles fu “esiliato” dallo Stato della Georgia perché aveva rifiutato di esibirsi in un concerto per “soli bianchi”.

Finalmente l'America era pronta per un cambiamento socio-culturale che mirava al superamento dell'Apartheid, perciò, il 7 marzo 1979 come simbolo di riconciliazione dopo i conflitti per l'ottenimento dei diritti civili, Ray Charles la cantò davanti all'Assemblea Generale della Georgia. Dopo l'esibizione l'Assemblea adottò il brano come canzone ufficiale dello Stato e ne fece l'icona dell'integrazione Afro-Americana, il 24 aprile dello stesso anno.

Traduzione testo originale:

Georgia, Georgia
Per tutto il giorno
solo una vecchia dolce canzone
tiene Georgia nei miei pensieri

sto parlando di Georgia, io sono in Georgia
una canzone che parla di te
Risuona dolce e chiara
Come la luce della luna attraverso i pini

Altre braccia mi stringono
Altri occhi mi sorridono teneramente
fermo, nei sogni sereni vedo
che un'altra strada mi riconduce da te

Georgia, dolce Georgia,
non trovo pace
Solo una vecchia dolce canzone,
tiene Georgia nei miei pensieri

Altre braccia mi stringono
Altri occhi mi sorridono teneramente
fermo, nei sogni sereni vedo
che la strada mi riconduce sempre da te

Sono in Georgia, Georgia, dolce Georgia
non trovo pace
solo questa vecchia dolce canzone
terrà per sempre Georgia nella mia mente
solo questa vecchia dolce canzone
terrà per sempre Georgia nella mia mente

link audio video:
- https://youtu.be/fRgWBN8yt_E

Ludovica Baleri 3D Mauri 2016-2017